

1. DEŇ ŠAMORÍNA 2008 – Naše miestne hodnoty - SOMORJA NAPJA 2008 – Helyi értékeink

SK:

V tomto roku už tretí krát máme možnosť stretnúť sa s miestnymi organizáciami na Hlavnom námestí. V sobotu, 14. júna sa okrem nich predstaví aj nové partnerské mesto Šamorína, Mesto Hainburg. Pre záujemcov organizujeme bezplatné prechádzky mestom.

HU:

Ebben az évben harmadik alkalommal találkozhatunk a Fő téren somorjai szervezetekkel. Június 14-én, szombaton délelőtt a helyi szervezeteken kívül Somorja új testvérvérosa, Hainburg is bemutatkozik. Az érdeklődőknek ingyenes városnéző sétákat szervezünk.

2. ZŠ Mateja Bela – Bél Mátyás Alapiskola

SK:

V súčasnom období má škola 867 žiakov. Žijeme modernizáciou školy a jej premenami, ktoré priniesli rozšírené vyučovanie cudzích jazykov od 5. ročníka. Tri počítačové učebne s internetom sú miestom, kde žiaci prijímajú nielen informácie, ale rozvíjajú pritom svoj intelekt. Pre deti s odloženou školskou dochádzkou je zriadený nultý ročník, rešpektujeme deti s poruchami učenia a integrujeme ich v bežných triedach.

Škola je zapojená do viacerých projektov:

- Zdravá škola
- Správaj sa normálne
- Medzinárodný projekt „SOCRATES“
- Žiacky parlament

Zapájame sa do všetkých súťaží organizovaných MŠ SR. Na škole prebieha zber papiera, súťaž o najlepšie kolektív. Pre rodičov pripravujeme program na Vianoce a na Deň matiek. Úspešných žiakov oceňujeme na Slávnostnej akadémii diplomom a vecnými cenami. Organizujeme plavecký a lyžiarsky výcvik, školu v prírode, miestne a zahraničné exkurzie, výchovné koncerty, študijný pobyt v Anglicku pre deti 6.-9.ročníka. Staráme sa o deti v ich voľnom čase. Ponúkame im výber z 23 krúžkov rôzneho zamerania.

HU:

Intézményünkben jelenleg 867 diák tanul. Modern és dinamikus iskolai környezetben dolgozunk, az 5. évfolyamtól kibővítettük az idegen nyelvek tanulási lehetőségeit. A három internetre csatlakoztatott számítástechnikai szaktanterem nem csupán információkat fogadnak be a diákok, hanem mindeközben saját személyiségüket is fejlesztik. Az alapiskolában 0. évfolyam is működik., segítünk a tanulási gondokkal küzdő diákoknak beilleszkedni.

Az iskola több projektbe is bekapcsolódott:

- Egészséges iskola
- Viselkedj rendesen
- SOCRATES – nemzetközi projekt
- Diákparlament

Az oktatásügyi minisztérium által hirdetett versenyeken rendszeresen részt veszünk. Az iskolában papírgyűjtési is folyik, ezen kívül versenyt hirdettünk meg a legjobb közösség címért is. A szülőknek a gyerekekkel több programot is készítünk, mint pl. karácsonyra és anyák napjára. A

sikeres diákokat oklevelekkel és tárgyi ajándékokkal díjazzuk. Úszótanfolyamokat, sítúrát, természetiskolát, belföldi és külföldi kirándulásokat és nevelő koncerteket szervezünk, a 6-9. évfolyamos tanulók számára lehetőség biztosítunk angliai tanulásra. A gyerekekkel a szabadidejük alatt is törődünk, a diákok 23 különböző szakkör közül választhatnak.

3. Kajak Canoe Klub – Kajak Kenu Klub

SK:

Kajak Canoe Klub od šesťdesiatich rokov je prítomný v športovom živote mesta a odvtedy priblížil krásu pohybu na vode stovkám mladým ľuďom. Športovci po desaťročiach priniesli tucty československých a neskôr slovenských majstrovských titulov. V minulom roku pomocou Európskej únie dokončili novú lodenicu v Čilistove, čím výrazne zlepšili podmienky športovania. KCK v súčasnosti je druhým-tretím najvýznamnejším kajak-canoe klubom Slovenska. Mladých športovcov okrem známeho Istvána Székelya trénujú Gejza Vas, Silvia Puhaová a Csaba Orosz. Najlepší športovci klubu, Zoltán Tóth a Gábor Jakubík v júli na juniorských majstrovstvách Európy sa budú snažiť o čo najlepšie umiestnenie.

HU:

A Kajak Kenu Klub a hatvanas évek óta van jelen a város sportéletében. Azóta fiatalok százaival szerette meg az evezést. Sportolói az elmúlt évtizedekben csehszlovák, majd szlovák bajnokságok tucatjaival öregbítették a város hírnevét. Tavaly uniós segítséggel új csónakház készül Csölösztön, jelentősen javítva a sportolás feltételeit. A KCK jelenleg országos szinten a második-harmadik legjelentősebb kajak-kenu klubnak számít. A fiatalokat napjainkban Székely István mesteredző, valamint Vas Géza, Puha Szilvia és Orosz Csaba edzi. Legjobb versenyzői a Tóth Zoltán és Jakubík Gábor július közepén az ifjúsági Európa Bajnokságon igyekeznek minél jobb eredményt elérni.

4. Materská škola s výchovným jazykom slovenským, Školská ulica – Iskola utcai szlovák tannyelvű óvoda

SK:

Materská škola s výchovným jazykom slovenským na Školskej ulici 14 sídli vedľa Základnej školy Mateja Bela.

Materská škola prevádzkuje tri homogénne triedy.

Vo vynovených priestoroch materskej školy pracuje pod vedením pani riaditeľky Evy Feketeovej, päť pedagogičiek, dnešnej akcie sa zúčastnia spolu s ňou menovite:

Monika Péková

Monika Pusztay

Andrea Mészárosová

Monika Bittera

Svojou kreativitou a nápaditosťou pani učiteľky spestrujú deťom celodenný pobyt v materskej škole.

Organizujú rôzne akcie a spoločenské podujatia, usporadúvajú plavecký výcvik, týždenný pobyt v škole prírode v Harmónií pri Modre a rôzne výlety v spolupráci s rodičmi.

Na dnešnej akcii sa prezentujú maľbou na tvár a dotváraním sadrových odliatkov.

HU:

Az Iskola utca 14 szám alatt működő Szlovák Nevelési Nyelvű Óvoda a Bél Mátyás Alapiskola mellett helyezkedik el.

Az óvoda három homogén osztályt működtet.

Az óvoda felújított termeiben Fekete Éva igazgatónő vezetése alatt 5 pedagógus foglalkozik a gyerekekkel, a mai akció résztvevői az igazgatónő mellett név szerint:

Pék Mónika

Pusztay Mónika

Mészáros Andrea

Bittera Mónika

A tanító nének kreativitásukkal és ötletességükkel színesítik a gyerekek napjait az óvodában.

Különböző akciókat és társasági eseményeket rendeznek, ezek mellett szerveznek úszótanfolyamot, egyhetes természetiskolát a Modra melletti Harmóniában és különféle kirándulásokat a szülők együttműködésével.

A mai akción arcfestéssel és gipszformák kifestésével képviselteti magát az óvoda.

5. Základná umelecká škola Štefana Németha-Šamorínskeho – Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola

SK:

Základnú umeleckú školu Štefana Németha-Šamorínskeho v Šamoríne tomto školskom roku navštevuje približne 600 žiakov. Žiaci pracujú v troch odboroch v hudobnom, výtvarnom a tanečnom. V hudobnom odbore sa môžu žiaci zdokonaľovať v hre na klavír, akordeón, gitara, husle, violončelo, zobcová flauta, priečna flauta, trúbka, saxofón a bicie nástroje.

Tak ako v predošlých rokoch, svojim umením sa žiaci všetkých odborov prezentovali na rôznych domácich a zahraničných súťažiach, festivaloch, vernisážach, výchovných koncertoch pre základné a materské školy, na spoločenských podujatiach mesta.

HU:

A Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskolában az oktatás 3 tagozaton - zene, képzőművészet és tánc működik. A zenei tagozaton a diákok zongora, harmonika, ének, gitár, hegedű, gordonka, furulya, fuvola, trombita, szaxofón és ütős hangszerek közül választhatják ki a nekik leginkább megfelelőt

Ebben az iskolaévben az intézményt közel 600 diák látogatja. A tanárok munkájának eredményességét a koncertek, kiállítások, és egyéb rendezvények sikerei bizonyítják. A diákok tanáraikkal ebben a tanévben is számos országos és külföldi versenyen vettek részt, ahol jelentős sikereket értek el. /zongora, harmonika, gitár, hegedű, fuvola, képzőművészeti versenyek, táncverseny/

Az iskola tanulóinak és tanárainak munkája sok örömet és élményt nyújt a város iskolásainak, óvodásainak és minden művészet iránt éreklődő polgárnak.

6. Evanjelický cirkevný zbor v Šamoríne – Somorjai evangélikus gyülekezet

SK:

Cirkevný zbor má 804 duší, z čoho viac ako polovica žije v okolitých obciach. Zbor je dvojjazyčný – slovensko-maďarský. Služby Božie sa konajú v nedeľu o 9.00 v slovenskom jazyku a o 10.30 v maďarskom jazyku a vo výročité sviatky.

Pracujeme so všetkými vekovými skupinami – s deťmi, konfirmandmi a dospelými. Ponúkame podľa záujmu možnosti a príležitosti ako sa prejavit' a aktívne pôsobiť v cir. zbore. Zapájame sa do akcií a to nie len cirkevných, ale aj iných kultúrnych a mestských. Ekumenicky spolupracujeme s ostatnými cirkvami na území mesta. Cirkevný zbor oslavuje tento rok 225. výročie znovuzaloženia, pri príležitosti ktorej usporiada viaceré podujati

HU:

A gyülekezet 804 lelket számlál, ebből több mint a fele a környező falvakban lakik. A gyülekezet kétnyelvű – szlovák-magyar. Az istentiszteletek vasárnap vannak megtartva, szlovák nyelven 9.00 és magyar nyelven 10.30 és ünnepnapokon. Minden korosztállyal dolgozunk – gyerekekkel, konfirmandusokkal és felnőttekkel. Igény és érdeklődés szerint lehetőséget kínálunk szereplésre és aktív tevékenységre a gyülekezetben. Részt veszünk nem csak egyházi, de kulturális és városi rendezvényeken is. Ökumenikusan együttműködünk a város területén levő többi egyházközséggel. Az egyházközség ebben az évben ünnepli újraelakulásának 225. évfordulóját, melynek alkalmából különböző rendezvényeket szervez.

7. Občianske združenie Ain Karim – Ain Karim polgári társulás

SK:

Občianske združenie Ain Karim bolo založené v roku 2007 ako odpoveď na dlhoročnú spoluprácu niekoľkých dobrovoľníkov.

Poslaním OZ Ain Karim je:

- odstraňovať formy negatívneho individualizmu a sociálne odlúčenie ohrozených sociálnych skupín a jednotlivcov,
- skvalitňovanie života členov spoločnosti a ohrozených sociálnych skupín.

Tím dobrovoľníkov realizuje viaceré aktivity pre ohrozené sociálne skupiny ako sú:

Práca so sociálne znevýhodnenými rodinami v Šamoríne a jeho okolí prostredníctvom akcie 3R - Radosť Rozdávaním Rastie. Je to zbierka jedla, hygienických potrieb, hračiek, detského oblečenia, ktorú chce rozšíriť o celoročné navštevovanie týchto rodín a pomôcť im tak začleniť sa do bežného života.

Pravidelné mesačné stretnutia s odsúdenými, ktorí sú vo výkone trestu odňatia slobody v Hrnčiarovciach nad Parnou pri Trnave s cieľom prispieť k rozvoju osobnosti odsúdených.

Stretnutia dobrovoľníkov mesta Šamorín – stretnutia zástupcov jednotlivých organizácií, združení, spolkov zo Šamorína, ktorí chcú pomáhať pri skvalitňovaní života v meste. Cieľom je vytváranie priateľskej atmosféry medzi obyvateľmi mesta a zblížovanie medzigeneračných vzťahov prostredníctvom rôznych aktivít.

Sociálno-psychologické tréningy pre dobrovoľníkov zamerané rozvoj ich sociálnych zručností a vzdelávanie sa v dobrovoľníckej práci.

HU:

Az Ain Karim Polgári Társulás 2007-ben alakult meg önkéntesek többéves munkájának eredményeként.

Az Ain Karim Polgári Társulás küldetése:

- a negatív individualista formák eltüntetése veszélyeztetett szociális csoportok és egyének szociális elkülönítése
- társadalom tagjainak és a veszélyeztetett szociális csoportoknak az életszínvonalát emelni

Önkéntesek csoportja különféle aktivitásokat rendez a szociálisan veszélyeztetett csoportoknak, mint pl.:

Foglalkozás a szociálisan hátrányos helyzetű családokkal Somorján és annak környékén a 3R akció révén – az öröm átadással növekszik. Ez étel, higiéniai eszközök, játékok, gyerekruhák gyűjtését jelenti, amit kibővítenek ezen családok egész éves látogatásával, hogy könnyebben beilleszkedjenek a normális életbe.

Somorja város önkénteseinek találkozója – egyes somorjai szervezetek, egyesületek és körök képviselőinek találkozója, akik segíteni szeretnének a város életkörülményeinek javításában. Célként tűzték ki a barátságos hangulat kialakítását a város lakosai között és a generációk közötti kapcsolatok javítását különböző akciókon keresztül.

Szociál-pszichológiai tréningek önkénteseknek, amely a szociális készségek fejlesztésével és az önkéntes munkával kapcsolatos továbbképzéssel foglalkozik.

8. Základná škola Mateja Korvina – Korvin Mátyás Alapiskola

SK:

Pedagogický zbor Základnej školy Mateja Korvina s vyučovacím jazykom maďarským v Šamoríne pod vedením pani riaditeľky RNDr. Gabrielly Bugár zdolá všetky prekážky a pracuje veľmi svedomito. Pomocou rôznych projektov, sponzorov a pomocou rodičov vybudovala takú školu, kde sú odborné a jazykové učebne, počítače, je dostupný internet a moderné školské a audiovizuálne pomôcky.

Veľmi dobre organizovaný zápis do prvého ročníka motivuje rodičov k tomu, aby čím viac žiakov zahlásili do základnej školy na Rybárskej ulici.

V škole predmetové komisie a metodické združenia zabezpečujú, aby učitelia mohli naďalej sa vzdelávať a boli zavedené nové programy do vyučovacieho procesu.

Boli založené nadácie Tamasz Alap a Solidáris Bizottság, ktoré finančne pomáhajú žiakom s výbornými vyučovacími výsledkami a zabezpečujú stravu takým žiakom, ktoré majú slabšie sociálne pozadie.

Našu školu navštevuje 494 žiakov a pracuje 39 pedagógov. V septembri už tretí rok sa otvára pre žiakov 0-tý ročník. Zo strany rodičov je veľká spokojnosť, nakoľko dokonale pripravuje žiakov na vstup do prvého ročníka.

Na škole na vysokej úrovni pracuje školský klub a školská jedáleň. Žiaci svoj voľný čas strávia na rôznych krúžkoch a súťažiach. Naši žiaci sa zúčastnili nemeckej, matematickej, fyzikálnej olympiády, kde sa dostali až na štátne kolo, ešte sa zúčastnili súťaže: poznaj slovenskú reč a poľného behu.

Meno tejto školy a výsledky nás zaväzujú k tomu, aby naša ďalšia práca bola ešte lepšia.

HU:

A somorjai Corvin Mátyás Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola pedagógusgárdája RNDr. Bugár Gabriella igazgatónő vezetésével számtalan kihívásnak tett eleget. Az iskola önálló jogi személyként működik. A különféle pályázatok, támogatók, szülők segítségével jól felszerelt, korszerű segédeszközökkel, számítógépes hálózattal, internettel, szaktantermekkel, nyelvi tagozatos osztályokkal rendelkező intézménnyé lépett elő.

Ennek, és a jól működő beíratási programnak köszönhetően a magyar szülők szép számban íratják be gyermekeiket a Halász utcai iskolába.

Az iskolában a tantárgybizottságok hivatottak biztosítani a pedagógusok továbbképzését, az új pedagógiai programok bevezetését.

Létrejött a Támaszalap és a Solidaris bizottság amelyek a jó tanulók továbbtanulását illetve a hátrányos helyzetű tanulók étkeztetését segítik.

Iskolánkat 494 tanuló látogatja 39 pedagógus irányításával. Ez év szeptemberében harmadik alkalommal nyílik 0. osztály a szülők meglegedettségére, elősegítve a gyermekek könnyebb beilleszkedését az iskolai munkába.

Iskolánkban jól működő napközi otthon és színvonalas iskolai étkezde nyújt segítséget a dolgozó szülőknek. Jól működő szakkörökben készítjük fel tanulóinkat a különböző versenyekre. Országos fordulóig jutottunk a német olimpiász, a matematika és fizika olimpiász, a Poznaj slovenskú reč és a mezei futóversenyen.

Az iskola neve kötelez, az oktató-nevelő munkánk ezt tükrözze a jövőben is!

9. Združenie obcí Horného žitného ostrova – Felső-Csallóközi Hulladékgazdálkodási Társulás

SK:

Združenie obcí Horného Žitného ostrova v odpadovom hospodárstve so sídlom v Šamoríne združuje 27 členských obcí s počtom 42 465 obyvateľov. Do Združenia patria mesto a obce z okresov Dunajská Streda a Senec.

Združenie ako verejnoprospešná organizácia územných samospráv zabezpečuje zber komunálneho odpadu.

V rámci svojej činnosti sa venuje rozširovaniu separovaného zberu a osvetovej činnosti.

HU:

A somorjai székhelyű Felsőcsallóközi Hulladékgazdálkodási Társulásnak 27 község a tagja, összesen 42 465 lakossal. Tagjai Somorja város és községek a dunaszerdahelyi és szenci járásokból.

A társulás mint önkormányzatok közhasznú szervezete biztosítja be a hulladékgyűjtést. Tevékenységei közé tartozik az osztályozott hulladékgyűjtés elterjesztése és az ezzel összefüggő felvilágosítás is.

10. Klub šermu Šamorín – Somorjai Vívóklub

SK:

Náš klub založil v roku 1962 Oszár FORGÁCH, ktorý až do roku 2002 bol aj vedúcim trénerom klubu. Môžeme sa písať množstvom titulov Majstrov Československa a aj Slovenska počnúc od mladších žiakov až po seniorov. Z medzinárodného hľadiska sme v súčasnosti najúspešnejším Slovenským klubom, ktorého pretekári a pretekárky v ulynulých 8 rokoch dosiahli množstvo finálových umiestnení. Naši pretekári Bálint BOTLÓ a Gyöngyi HANZELOVÁ vyhrali kompletný ročník svetového pohára v šerme. V roku 2002 v Turecku sa B. BOTLÓ a T. Horony prebojovali až do finále Majstrovstiev sveta kadetov a v roku 2004 sa podobný husársky kúsok podaril Gy. HANZELOVEJ.

Počas jednej sezóny sa pretekári klubu zúčastnia viac ako 100 turnajov po celom svete.

Klub šermu je organizátorom viacerých medzinárodných turnajov z ktorých najväčším je Coupe de Samaria, ktorý sa v tejto sezóne stal Európskym pohárom v šerme fleuretom kadetiek.. Turnaja ktorého 17 pokračovanie prebehne 18.-19. októbra 2008 sa v minulom roku zúčastnilo viac ako 330 šprotovcov a športovkín z troch kontinetov (Ameriky, Ázie, Európy). O rangu turnaja svedčí aj to, že Slovenský Olympijský výbor ho vybral za jeden z turnajov, na ktorom už druhý rok vyhlasuje súťaž o cenu FAIR PLAY Slovenského Olympijského Výboru.

HU:

1962-ben FORGÁCH Oszkár alapította meg az egyesületünket, aki 2002-ig vezetőedzőként is működött a vívó klubban. Több eredménnyel, díjjal is büszkélkedhetünk, csehszlovák és szlovák országos bajnokokkal a fiatal diákoktól egészen a seniorokig. Jelenleg a nemzetközi eredményességben a legsikeresebb szlovákiai klub vagyunk, versenyzőink az elmúlt 8 évben sok döntős helyezést értek el junior törben a világcupa versenyeken az egész világon Versenyzőink, BOTLÓ Bálint és HANZEL Gyöngyi, junior tör szakágban megnyerték az összesítés alapján a világcupát (Bálint 2005-ben és Gyöngyi 2006-ban). 2002-ben a Kadét Világbajnokságon Törökországban BOTLÓ Bálint és HORONY Tamás egészen a döntőig vívták be magukat, 7. és 8. helyezést értek el, hasonló huszárvágást ért el HANZEL Gyöngyi is, aki 2004-ben 5. helyezést ért el a kadét világbajnokságon.

Egy szezon alatt a klub versenyzői több mint 100 versenyen vesznek részt szerte az egész világon.

A vívó klub nemcsak résztvevője a különböző versenyeknek, hanem rendezője is több nemzetközi tornának, amik közül a legnagyobb a Coupe de Samaria, amelyik ebben a szezonban Európa kupa versenyként szerepelt a kadét törvívó lányok vívónaptárában. A tornának, aminek 17. évada 2008. október 18-19-én lesz, tavaly több mint 330 indulója volt három kontinensről (Amerika, Ázsia, Európa). A verseny rangját tanúsítja, hogy a Szlovák Olimpiai Bizottság kiválasztotta mint az egyik tornát, ahol immár második éve hirdetik meg a versenyt a Szlovák Olimpiai Bizottság FAIR PLAY díjáért.

11. Detský a mládežnícky folklórny súbor Prvosienka – Prvosienka gyermek- és ifjúsági néptáncsoport

SK:

Detský a mládežnícky folklórny súbor Prvosienka bol založený v roku 1991 pri Miestnom odbore Matice slovenskej v Šamoríne a v súčasnosti spolupracuje aj so Základnou umeleckou školou v Dunajskej Lužnej.

V súbore tancujú a spievajú deti a mládež zo Šamorína, Dunajskej Lužnej a okolia vo veku od 4 do 18 rokov. Vedúcou súboru je pani Ludmila Jáchimová.

Repertoár súboru tvoria detské hry, tance a spevy z Myjavy, Liptova, Horehronia, Spiša a Zemplína.

DaMFS Prvosienka sa už tradične svojim vystúpením podieľa na akciách v svojom okolí a pravidelne sa zúčastňuje festivalov a folklórnych prehliadok doma i v zahraničí.

Dnes sa vám predstavia s dievčenským kolesom z Východného Slovenska a detskými hrami z Liptova.

HU:

A Prvosienka Gyermek és Ifjúsági Néptáncsoport 1991-ben alakult a Matica slovenská somorjai alapszervezete mellett, jelenleg együttműködik a Dénesdi művészeti alapiskolával is.

A csoportban somorjai, dénesdi és környékbeli gyerekek és fiatalok táncolnak és énekelnek 4 éves kortól egészen 18-ig. A csoport vezetője Ludmila Jáchimová.

A csoport repertoárjába tartoznak a myjavai, liptói, felső-garammenti, szepességi és zempléni gyerekjátékok, táncok és énekek.

A Prvosienka Gyermek és Ifjúsági Néptáncsoport gyakori szereplője a környékbeli rendezvényeknek, rendszeresen részt vesz szlovákiai és külföldi néptáncfesztiválokon is.

Ma a csoporttól kelet-szlovákiai karikázót és liptói gyerekjátékokat láthatnak.

12. Matica slovenská

SK:

HU:

13. Zápasnícky klub Gladiátor – Gladiátor Birkózóklub

SK:

Zápasnícky klub Gladiátor v posledných rokoch dosahuje úspech za úspechom. Venuje sa hlavne mládežníckemu športu. Napriek tomu, že tohtoročná sezóna je len v polovici už má 8 slovenských majstrovských titulov. Dvaja zápasníci získali možnosť zúčastniť sa na Majstrovstvách Európy v Košiciach a v Lotyšku. Tréningy prebiehajú v telocvični gymnázia. V nasledujúcich minútach o činnosť klubu referuje Štefan Horváth tréner.

HU:

A Gladiátor Birkózóklub az utóbbi években sikert-sikerre halmoz. Főként a fiatalokkal foglalkozik. Munkáját minősíti, hogy az idei szezonban, amely még csak a felénél tart, már 8 szlovák bajnokkal dicsekedhetnek. Két birkózójuk pedig részt vehet a lettországi és kassai Európa Bajnokságon. Edzéseiket a gimnázium tornatermében tartják. A klubot a következőkben Horvát István edző mutatja be.

14. Mesto Hainburg a.d. Donau – Hainburg a.d. Donau

SK:

Šamorín a Hainburg, ako dve historické malé mestá v blízkosti Bratislavy začali spolupracovať v roku 2006. Na začiatku sme sa oboznámili so skúsenosťami cestovného ruchu Hainburgu. Následne sme začali vytvárať spoluprácu miestnych organizácií, tým, že mestská samospráva a Centrum miestneho rozvoja Šamorín ponúkli vyhľadanie partnerskej organizácie na rakúskej strane. Túto možnosť využili rôzne organizácie, ktoré za posledné dva roky organizovali niekoľko spoločných akcií. Završením tohto procesu je práve dnešný deň, kedy samosprávy obidvoch miest podpíšu zmluvu o partnerskej spolupráci.

Na podporu spolupráce samosprávy obidvoch miest pripravujú projekt cezhraničnej spolupráce, vďaka ktorému by sme mohli realizovať spoločné akcie v rôznych oblastiach. Malá, ani nie 37 kilometrová vzdialenosť oboch miest vytvára možnosti pestrej spolupráce. Centrum miestneho rozvoja preto rozhodlo založiť „Klub Hainburg“, členovia ktorého budú dostávať pravidelné informácie a môžu sa zapojiť do spolupráce. Členstvo je bezplatné a dobrovoľné. Prihlásiť sa môžete v centrálnom stánku oproti javiska.

HU:

Somorja és Hainburg két történelmi kisvárosként Pozsony közelében 2006-ban kezdett el szorosabban együttműködni. Kezdetben a helyi idegenforgalom ottani tapasztalataival ismerkedtünk meg. Folytatásként az önkormányzat és a Helyi Fejlesztési Központ a különféle somorjai szervezeteknek kínálta fel a lehetőséget hainburgi partner keresésére. A lehetőséggel több szervezet élt, ezek az elmúlt két évben több közös akciót is szerveztek. Ennek a folyamatnak a betetőzése a mai nap, amikor is a két város partneri együttműködési szerződést ír alá.

Az együttműködés támogatására a somorjai és a hainburgi önkormányzat egy újabb pályázatot készít, amely sikere esetén további közös rendezvényekre kerülhetne sor. A két város közti alig 37 kilométeres távolság az élet minden területén komoly továbblépési lehetőségeket kínál. A Helyi Fejlesztési Központ ezért döntött úgy, hogy egy „Hainburg Klub” alapításával minden somorjai számára lehetőséget nyújt az ezzel kapcsolatos tájékoztatásra és arra, hogy tényelegetesen is bekapcsolódjanak a két város közti együttműködésbe. A klub tagság önkéntes és ingyenes. Jelentkezni a színpaddal szembeni központi sátonál lehet.

15. Hotelová akadémia a SOU spotrebných družstiev Jednota Šamorín – Hotelakadémia és a Jednota Fogyasztási Szövetkezetek Középfokú Szaktanintézete

SK:

Hotelová akadémia a SOU spotrebných družstiev Jednota Šamorín je škola s dlhoročnou tradíciou, ktorá vchovala skvelých odborníkov v učebnom odbore čašníka, kuchára, cukrára a v študijných odboroch čašníka, kuchára, obchodný pracovník, respektíve pracovník marketingu a v študijnom odbore hotelová akadémia.

Počas štúdiá na škole majú študenti možnosť zúčastniť sa odborných stáží vo Francúzsku, Grécku, Českej republike a Maďarsku.

Študenti si svoje zručnosti zdokonaľujú aj na rôznych súťažiaciach na ktorých získavajú popredné umiestnenia.

Medzi najpopulárnejšie tradície školy patria podujatia ako: Valentínsky ples, dni národných kuchýň, deň otvorených dverí, vianočná a veľkonočná výstava a najnovšie aj konferencia pod názvom Festival mladosti, tvorivosti a poznania.

Je to škola na vysokej odbornej úrovni, čoho dôkazom je aj to, že študenti sú žiadani vykonávať odbornú prax v tých najlepších hoteloch.

HU:

A somorjai székhelyű Hotelakadémia és a Jednota Fogyasztási Szövetkezetek Középfokú Szaktanintézete egy hosszú tradícióval rendelkező iskola, mely nagyszerű szakembereket képzett ki a következő szakirányokban (pincér, szakács, cukrász – szakmunkásképző, pincér, szakács, üzleti dolgozó, ill. marketing dolgozó – szakközépiskola és hotelakadémia szakon).

A tanulmányi idő alatt a diákok részt vehetnek külföldi szakgyakorlatokon Franciaországban, Görögországban, Csehországban és Magyarországon. A diákok fejleszthetik képességüket különféle versenyeken, melyeken előkelő dobogós helyezéseket szereznek.

Az iskola hagyományos rendezvényeihez tartozik a Valentin-bál, Nemzetek konyhájának hete, Nyitott kapuk napja és legújabban a „A fiatalság alkotókészségének és ismereteinek fesztiválja” c. konferencia.

Az iskola magas színvonalát tükrözi az általa előkészített sátor.

16. Gimnázium M.R. Štefánika – M.R. Štefánik Gimnázium

SK:

Gymnázium v Šamoríne má vyše 50 ročnú tradíciu. Od roku 1996 nesie čestný názov Gymnázium Milana Rastislava Štefánika. V súčasnosti má 4- aj 8- ročné štúdium. 8- ročné štúdium je zamerané na cudzie jazyky. V tomto školskom roku navštevovalo školu 335 žiakov.

Hlavným poslaním školy je príprava žiakov na štúdium na vysokých školách a na výkon niektorých činností.

Popri štúdiu môžu žiaci ďalej rozvíjať svoje schopnosti v rôznych krúžkoch. Škola dosahuje vynikajúce výsledky v predmetových olympiádach, najmä v olympiáde nemeckého a anglického jazyka, matematických súťažiach a v športových aktivitách. Absolventi školy úspešne študujú na vysokých školách a pracujú v rôznych odvetviach hospodárskeho, kultúrneho a umeleckého života.

HU:

A somorjai székhelyű gimnázium már több mint ötvenéves múltat mondhat magáénak. 1996 óta viseli a Milan Rastislav Stefanik nevet. Jelenleg négy- és nyolcéves tanulmányi programokat kínál, miközben a nyolcéves osztályok az idegen nyelvekre helyezi a hangsúlyt. Ebben az évben 335 diák tanul az iskolában.

Az iskola fő küldetése elsősorban a diákok felkészítése egyetemi tanulmányaikra. A tanítási időn kívül a diákok különböző szakkörökben fejleszthetik magukat tovább. Az iskola kiváló eredményeket ér el rendszeresen különböző szakolimpiászokon, elsősorban a németen és angolon, valamint matematikai versenyeken és sportversenyeken. Diákjaink sikeresek az egyetemeken és a gazdaság, kultúra és művészetek különböző területein helyezkednek el.

17. Gymnázium I. Madácha v Šamoríne – Madách Imre Gimnázium

SK:

Gymnázium I. Madácha v Šamoríne je stredná škola uznaná v celom regióne Horného Žitného ostrova, ktorá má za sebou viac než 50 ročnú tradíciu. V súčasnosti škola prevádzkuje 13 tried s 309 žiakmi vo dvoch vzdelávacích formách, 4-ročné gymnázium pre 14-18 ročných a 8-ročné gymnázium pre 10-18 ročných študentov.

Dobre vybavené učebne pomáhajú vyučovanie v škole, žiakom zaručujeme plynulé internetové spojenie.

Naša škola od roku 1984 pestuje priateľské vzťahy s Gymnáziom F. Kazinczyho v Győru. Každý rok sa stretáme niekoľko krát: naše športové stretnutia sú už tradičné, účasť Šamorínčanov v tábore materinského jazyka, účasť žiakov z Győru na lyžiarskych výcvikoch a spoločné výlety pedagógov.

Prácu školy podporuje Základná organizácia Združenia maďarských rodičov na Slovensku. Významnú finančnú pomoc našej inštitúcii zaručuje Nadácia Pro Ratio, ktorá bola založená v roku 1994.

HU:

A somorjai Madách Imre Gimnázium a felső-csallóközi régió elismert, félévszázados múltra visszatekintő közép fokú intézménye. Jelenleg 13 osztállyal, 309 tanulóval, két képzési formában működik: a négyosztályos gimnázium a 14-18 éves, a nyolcosztályos gimnázium a 10-18 éves tanulók számára nyújt képzést.

Az oktatást jól felszerelt szaktantermek segítik, a diákoknak folyamatos Internet használatot biztosítunk.

Iskolánk 1984 óta tart fenn baráti kapcsolatot a győri Kazinczy Ferenc Gimnáziummal. Évente több alkalommal vagyunk együtt: rendszeressé váltak a sporttalálkozók, a somorjaiak anyanyelvi táborban való részvétele, a győriek sítúrán való részvétele és a tanári kar közös kirándulásai.

Az iskola munkáját támogatja a Szlovákiai Magyar Szülők Szövetségének alapszervezete. Jelentős anyagi támogatást biztosít intézményünknek az 1994 decemberében megalakult Pro Ratio Alapítvány.

18. Kiyokushin Karate Klub

SK:

HU:

19. Detský folklórny súbor Kis Csali – Kis Csali Gyermektáncsoport

SK:

Folklórny súbor Csalló už dlhé desaťročia šíri dobré meno nášho mesta doma i v zahraničí. Detský súbor Kis Csali a mládežnícky súbor Nagy Csali od roku 1979 zabezpečujú ľudovotanečnú a hudobnú výchovu detí a mládež pre dospelý súbor. Súbor od roku 1982 vedie pani Franciska Valacsay, ktorá vychovala mnohé generácie malých tanečníkov. Pravidelne sa zúčastňujú medzinárodného festivalu Katica v Mosonmagyaróvári a navštívili už mnoho podujatí po celej Európe. V súčasnosti Csali je jednou z najaktívnejších organizácií nášho mesta, kam rodičia hrdo nosia svoje deti, lebo okrem tanečnej výchovy sa tu kladie dôraz aj na osvojenie si tradičnej kultúry Maďarov. Z ich práce uvidíte dnes na javisku krátky tanec, po ktorom srdečne pozývame deti do spoločného tanca.

HU:

A Csalló néptáncegyüttes évtizedek óta öregbíti városunk hírnevét a hazai és külföldi rendezvényeken. Utánpótlás együtteseként alakult 1979-ben a Csali gyermek néptáncegyüttes, amely az előkészítő csoporton, a Kis Csalin és a Nagy Csalin keresztül egészen kis kortól felvállalta a gyermekek néptánc és népzenei nevelését. Az együttest 1982 óta vezető Valacsay Franciska néptáncosok generációit nevelte fel városunkban. Rendszeres résztvevői testvérvárosunkban Monosmagyaróvárott szervezett Katica nemzetközi gyermek néptáncfesztiválnak, és Európa szerte egy sor sikeres fellépést tudhatnak maguk mögött. Napjainkra a Csali Somorja patinás együtteseire közé tartozik, ahová szívesen viszik gyermekeiket azok a szülők, akiknek fontos, hogy gyermekeik a mozgáskultúrán kívül a magyar népi hagyományokkal is megismerkedjenek. Ebből ma láthatunk produkcióként fent a színpadon is, utána pedig a színpad előtt minden gyermeket szívesen várnak a kis Csalisok egy kis közös táncolásra. Felhívánánk a gyermekek és a szülők figyelmét, hogy szeptember elején tagfelvételt hirdet az együttes Kis és Ifjúsági csoportja.